Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 54

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 54 Bern, Samstag 5. März 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, samedi 5 mars 1949 **No 54**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Compagnie Viticole de Cortaillod S. A.
Société Immobilière Latoura, Genève.
Société Auxiliaire de Crédit Industriel et Immobilier, Fribourg.
Union des Usines et des Exploitations Forestières de Nasic, société anonyme, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beililie. Service des chèques postaux, adhésions.
Broschüre betreffend Warenumsatzsteuer (14 Auflage).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (510[3])

Gemeinschuldner: Taveri Franz, geboren 1917, von Horgen, Bauunternehmer, Seestrasse 297 in Horgen.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. März 1949, 15 Uhr, im Gasthof «Schlüssel», Horgen, 1. Stock.
Eingabefrist: bis und mit 5. April 1949.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (534)

Gemeinschuldner: Etter Adolphe, wohnhaft Pfeffingerstrasse 22, Inhaber der Firma «Ad. Etter», Wirtschaftsbetrieb, Näfelserstrasse 12 in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1949.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. März 1949, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: bis und mit 5. April 1949.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 17. März 1949, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (535)

Ueber die Firma Kiosk-Genossenschaft beider Basel, Gellertpark 4, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 12. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 19. Januar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem binnen der gesetzten Frist ein Gläubiger den geforderten Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Konkursverfahren durchgeführt.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 25. März 1949.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (432[1])

Gemeinschuldner: Eberli Karl, mechanische Schreinerei, Degersheim.
Konkurseröffnung: 10. Februar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. März 1949, 16 Uhr, in der «Krone», in Degersheim.
Eingabefrist für Forderungen: bis 23. März 1949.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 15. März 1949 betreffend nachstehende Liegenschaft:
Grundregister Nr. 93 (Kataster-Nr. 288):
Ein Wohnhaus Nr. 133 mit Schreinerei samt Hofstatt, Garten und Hofraumboden 479 m² haltend, an der Friedbergstrasse im Oberdorf, Gemeinde Degersheim.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (514[3])

Gemeinschuldner: Brack Martin, geboren 1919, mechanische Zimmerei, von und in Umiken.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1949.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Die im Nachlassverfahren eingegebenen Forderungen sind innert Frist erneut anzumelden.
Eingabefrist: bis 26. März 1949.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (518)

Failli: Maret Jean, négociant, chemin de Chandieu 6 à Lausanne.
Date du prononcé: le 24 février 1949.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: le 25 mars 1919.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (519)

Failli: Pilloud Franz, boulanger, avenue du Simplon 13 à Lausanne.
Date du prononcé: le 24 février 1949.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: le 25 mars 1949.

Ct. du Valais *Office des faillites de Conthey, Ardon* (520)

Failli: Georgy Eugène, d'Eugène, Buffet de la Gare, Ardon.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1949.
Première assemblée des créanciers: 22 mars 1949, à 14 heures, au bureau de l'office.
Délai pour les productions: 30 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Schwyz *Konkursamt Gersau* (515)

Ueber Rössli Otto, Viehexport, geboren 1910, von Entlebuch (Luzern), wohnhaft in Gersau, Neumühle, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Otto Rössli u. Co.», Bergviehvermittlung, Gersau, in Liquidation (Kollektivgesellschaft), ist mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Gersau als Konkursrichter vom 9. Februar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 28. Februar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000 (Nachbezug vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (536)

Gemeinschuldner: Märki-Meyer Hans, St.-Jakobstrasse 126, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «Märki & Co.», Buchdruckerei, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1949.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 2. März 1949.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 1000: 15. März 1949. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (511)

Im Konkurse über Peter Heinrich, geboren 1899, von Zürich, Baumeister, Scherrstrasse 6 in Zürich 6, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1949 an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, einzureichen.

Die Offerte zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. wird den Gläubigern später mit besonderem Zirkular unterbreitet.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (521)

Ergänzung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldnerin: ARBO-WERK AG., Bözingenstrasse 42, Biel.
Anfechtungsfrist: bis 15. März 1949.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (537)

Im Konkurse über Frau Waller-Otto, Marie, früher Restaurant «Zur alten Münz», Münzgasse 11, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sowie Begehren um Abtretung von Massarechten im Sinne von SchKG, Art. 260, sind während der Auflagefrist des Kollokationsplanes einzureichen.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (512)

Im Konkurse über die Firma

Tschudin Gebr., Elektromotoren-, Apparate- und Maschinenbau AG., Olten,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg, Bütschwil* (522)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurse der Kleiderfabrik AG. Bütschwil, in Bütschwil, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 12. März 1949 bis und mit 21. März 1949 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der zehntägigen Auflagefrist beim Vermittleramt Bütschwil einzureichen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (530)

Gemeinschuldner:

1. Ackermann Hans, geb. 1922, Architekt, in Suhr;
2. Ackermann Ernst, geb. 1922, Bauführer, in Suhr;
3. Ackermann H. & Cie., Holika-Bausteine, in Suhr;
4. Curti-Dätwyler Gotthard, geb. 1920, Schreiner in Buchs;
5. Weber Emil, geb. 1922, Pumpenbau, in Suhr.

Klagen auf Anfechtung der Pläne und Beschwerden gegen die Inventare sind bis 16. März 1949, erstere beim Bezirksgericht Aarau, letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis zum 16. März 1949 an das Konkursamt Aarau zu stellen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (523)

Failli: Schalk Ernest, articles de fumeurs en gros, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 15 mars 1949.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (524)

Failli: Widmer Rodolphe, biscuitier, à Lausanne.
Date du dépôt: le 5 mars 1949.
Délai pour intenter action en opposition: le 15 mars 1949; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (538)

Par suite de consigne tardive l'état de collocation de la faillite, Roduit Hermann, à Saillon, est déposé à nouveau à l'office des faillites de Martigny.

Délai pour attaquer: 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (539)

Faillie: Galvanoplastie Ed. Chaudet S. A., traitement des métaux, rue St-Joseph 40, Carouge-Genève.
Délai pour intenter action: 15 mars 1949.
Est également déposée: la liste des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (525/6)

Dans son audience du 24 février 1949, le président de la Chambre des poursuites et faillites du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Chollet Paul, courtier en vins, à Paudex.

2° Meyer-Delaporte Martha, textiles, à Lausanne.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (540)

La liquidation de la faillite de Lapierre Robert, ex-cafetier, domicilié Clos Belmont 12, Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de Première Instance en date du 23 février 1949.

Sieur Lapierre a été déclaré excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (516)

Der am 13. April 1948 über die Firma Zingg & Cie., Kollektivgesellschaft, Kolonialwaren, Liebefeld bei Bern, eröffnete Konkurs wird infolge Abschluss eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages widerrufen, gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 2. März 1949 und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihre Aktiven wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (527)

Vente d'une villa

Le mardi 5 avril 1949, à 14 h. 30, au Café Beau-Site, à Crissier, l'Office des faillites procédera à la vente à tout prix de l'immeuble appartenant à la faillite de Oppliger Erwin, à Crissier, savoir:

Commune de Crissier, Beau-Site, bâtiment d'habitation comprenant 3 chambres, cuisine, W.C.-bain, garage, etc. Chauffage central, chauffe-eau électrique de 100 l. Place-jardin.

Surface totale: 742 m².
Taxe de l'office: 45 000 fr.

Conditions de vente, désignation cadastrale et des charges à disposition au bureau de l'office, Riponne 1.

Lausanne, le 2 mars 1949. Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (531²)

Vente d'immeubles — Enchère unique

Le lundi 11 avril 1949, à 15 heures, dans les locaux de la masse, au Café du Montagnard à Villard s. Chamby, l'Office des faillites de Montreux procédera à la réalisation juridique, en une seule enchère, des immeubles que la masse en faillite de Bar Jean-Baptiste, fils de Virgile-Dominique, possède à Villard s. Chamby, rière la Commune du Châtelard, savoir:

Lieux dits «En Saumont», «En Brison», «En Diablousaz» et «Aux Prévondes»: Bâtiments ayant habitation, restaurant et rural ainsi que prés et bois, le tout d'une superficie totale de 439 ares 85 centiares, estimé au cadastre 85 000 fr.

Estimation de l'Office: Immeubles fr. 65 000.—
Accessoires mobiliers fr. 5 330.90

Les bâtiments sont assurés à l'incendie pour 54 800 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles, l'inventaire détaillé des accessoires mobiliers compris dans la vente, ainsi que l'état des charges, seront à disposition des intéressés, au bureau de l'Office soussigné, dès le mardi 15 mars courant.

Montreux, le 3 mars 1949. Office des faillites de Montreux, le préposé: E. Haldy.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St.Gallen* (528)

Schuldnerin: Weisbord & Co., Handel mit und Fabrikation von Textilien, Kommanditgesellschaft, Vadianstrasse 40, St.Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St.Gallen, I. Abteilung: 18. Februar 1949.
Dauer der Stundung: 2 Monate.
Sachwalter: A. Sproll, Rechtsanwalt, St. Leonhardstrasse 47, St.Gallen.
Eingabefrist: bis zum 25. März 1949. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1949, 16 Uhr, im Gerichtshaus Neugasse (Gerichtskommissionszimmer, III. Stock), St.Gallen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters, St. Leonhardstrasse 47.

Kt. Aargau *Konkurskreis Bremgarten* (513)

Schuldner: Seeholzer-Schmid Josef, Bäckermeister, Wohlen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten: 24. Februar 1949.
Dauer der Stundung: 2 Monate.
Sachwalter: M. Schmidli, Notar, Wohlen (Aargau).
Eingabefrist: bis 25. März 1949, Wert 24. Februar 1949. Schriftliche Anmeldung beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. April 1949, 11 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Veveyse* (517)

Débiteur: Vionnet Richard, de Florentin, Hôtel de Corbetta, Les Paccots sur Châtel-St-Denis.
Date de l'ordonnance prolongeant le sursis jusqu'au 22 mai 1949: 2 mars 1949.
Examen des pièces du dossier renvoyé au 22 avril 1949.
Assemblée des créanciers renvoyée au mardi 3 mai 1949, à 15 h. 30, dans une salle particulière du Cercle catholique à Châtel-St-Denis.

Châtel-St-Denis, le 2 mars 1949.

Le commissaire: A. Currat.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Obergericht Luzern* (532)

Gegen den Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 12. Januar 1949, wonach der von der Firma
Brikettfabrikation Luzern AG.,
früher Murbacherstrasse 29, Luzern, vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Garantie einer Minimaldividende von 10 Prozent) genehmigt wurde, ist von Gläubigerseite an die kantonale Nachlassbehörde Rekurs ergriffen worden (Art. 307 SchKG).

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag, zu der die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 304 Abs. 3 SchKG eingeladen werden, findet vor der Justizkommission des Obergerichts, Donnerstag, den 17. März 1949, 11 Uhr, im kantonalen Gerichtsgebäude, Hirschengraben 16, Luzern, statt.

Die Akten können auf der Obergerichtskanzlei eingesehen werden.

Luzern, den 2. März 1949. Die Obergerichtskanzlei.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident II von Luzern-Stadt* (533)

Schuldnerin: Huguenin H. A. G., Alpenstrasse 3/5, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 28. März 1949, 15 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern den 2. März 1949.

Amtsgerichtsvizepräsident II Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (541)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 14 mars 1949, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Klotzl Karl, fabrique de maroquinerie, 44, rue de la Coulouvrenière, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (542)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 14 mars 1949, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la société en commandite Thurig et Cie, agents de change, rue de la Corraterie 12, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (529)

Schuldner: Abegg Heinrich, Comestibles en gros, Hirschmattstrasse 37, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 16. Februar 1949.

Luzern, den 2. März 1949.

Amtsgerichtsvizepräsident II Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (543)

Par jugement du 14 février 1949, le tribunal a homologué le concordat intervenu entre Avvanzino Josué, cordonnerie, commission, représentation et importation de cuirs et peaux, 7, rue Petitot, à Genève, et ses créanciers.

Me Paul Widmer, agent d'affaires, 8, rue de Rive, Genève, a été désigné en qualité de contrôleur chargé de surveiller la loyale exécution du concordat.

Par le même jugement, un délai péremptoire de vingt jours est imparti aux créanciers dont les créances sont contestées pour introduire action conformément aux dispositions de l'art. 310 L. P. D.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Neuchâtel *Tribunal du Locle* (498a)

Moratoire suivant article 725 C.O.

Sur la demande de l'administrateur de Dixi S. A., Côte 29, au Locle, le président du Tribunal du Locle a, par ordonnance du 25 février 1949, accordé à cette société anonyme un moratoire de quatre mois, conformément à l'art. 725, al. 4, C.O.

Me Charles-M. Chabloz, avocat et notaire, Grand'Rue 15, au Locle, a été désigné en qualité de curateur.

Le Locle, le 26 février 1949.

Le président du tribunal: Jean Béguelin.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Februar 1949.

Fürsorgefonds der A.G. Gebr. Leemann & Co., in Zürich 2, Stiftung (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1941, Seite 2405). Fritz Eduard Leemann ist nicht mehr Stiftungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Stiftungsrat ist nun Emil Kappeler-Leemann; er ist nicht mehr Verwalter. Zum Verwalter ausserhalb des Stiftungsrates ist gewählt Hans Fröhlich, von und in Zürich. Emil Kappeler-Leemann und Hans Fröhlich führen Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

26. Februar 1949.

Stiftung Personalversicherung des Schweizerischen Fremdenverkehrsverbandes, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von finanziellen Unterstützungen und Beiträgen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die von ihm gewählte Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, wovon mindestens eines durch das versicherte Personal als dessen Vertreter, die übrigen durch den Vorstand des «Schweizerischen Fremdenverkehrsverbandes» zu bestimmen sind. Dem Stiftungsrate gehören an: Dr. Max Gafner, von Thun und Beatenberg, in Bern, Präsident; Ernst Scherz, von Reichenbach bei Frutigen, in Bern, Vizepräsident; Prof. Dr. Walter Hunziker, von Moosleerau (Aargau), in Balsthal, Sekretär des Stiftungsrates und Vertreter der Versicherten. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Domizil der Stiftung: Gurtengasse 6 (in den Geschäftsräumen des «Schweizerischen Fremdenverkehrsverbandes»).

28. Februar 1949.

Fürsorge-Stiftung des Verbandes Schweizerischer Motorlastwagenbesitzer, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten des «Verbandes Schweizerischer Motorlastwagenbesitzer», Verein, in Bern, durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon der Präsident und 1 Mitglied durch den Direktionsausschuss des Vereins, das dritte Mitglied durch das Personal desselben gewählt wird. Revisionsstelle ist die Geschäftsstelle des «Verbandes Schweizerischer Motorlastwagenbesitzer», in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Walter Ehrbar-Fahrni, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Bern, Präsident; Robert Ernst, von Wigoltingen (Thurgau), in Kradolf, Vertreter des Vereins und Eric Mentha, von Cortaillod (Neuenburg), in Bern, Sekretär und Vertreter des Personals. Domizil der Stiftung: Bahnhofplatz 5 (in den Bureaux der Geschäftsstelle des «Verbandes Schweizerischer Motorlastwagenbesitzer»).

1. März 1949.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Schmid, Bauschlosserei, Drahtwarenfabrikation, in Bern-Bümpliz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Februar 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Zuwendungen an: a) die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst des Arbeitnehmers selbst; b) die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten und der minderjährigen Kinder; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Eltern und die Kinder. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zu Gunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen. Die Stiftung ist in einem solchen Falle sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 4 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt werden, und wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre zu bestimmen ist. Präsident, Kassier oder Sekretär vertreten die Stiftung mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates durch Kollektivunterschrift. Es sind dies: Hans Schmid, von Bolligen, in Bern-Bümpliz, Präsident und Kassier; Paul Morf, von Uster, in Bern-Bümpliz, Sekretär sowie die Vertreter der Destinatäre: Otto Spycher, von Köniz, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Beisitzer und Wilhelm Ribinsky, von Langenbruck, in Bern-Bümpliz, Beisitzer. Domizil der Stiftung: Weidgasse 22 (im Bureau der Firma «Hans Schmid», Bauschlosserei, Drahtwarenfabrikation, Bern-Bümpliz).

Bureau de Delémont

1er mars 1949.

Fonds de l'œuvre catholique romaine des sœurs garde-malades et de l'école enfantine de Boécourt, à Boécourt (FOSC. du 14 septembre 1932, N° 215, page 2189). Jules Ceppi, président, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Il est remplacé par Joseph Bourquard, jusqu'ici secrétaire. A été nommé nouveau secrétaire: Jules Meyer, de et à Boécourt. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Moutier

26 février 1949.

Fonds de bienfaisance de Tavannes Watch C°, à Tavannes, fondation (FOSC. du 23 novembre 1946, N° 275, page 3427). Fernand Roblin est, par suite de démission, remplacé, comme membre du comité de gestion, par Georges Maire, de la Sagne, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessus, à Tavannes, qui engage la fondation en signant collectivement à deux avec Théodore Schwob, président, et Evald Saunier, membre, les deux déjà inscrits. Les pouvoirs de Fernand Roblin sont éteints.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Februar 1949.

Stiftung Dienstmänner Hilfs- und Sterbekasse Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1556). Walter Schneiter ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Robert Haas, von Horw und Luzern, in Luzern. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder kollektiv zu zweien.

2. März 1949.

PISTOR-Fonds für berufliche Bildungszwecke im Schweiz. Bäcker- und Konditorgewerbe, in Luzern, Stiftung (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 65). Josef Hug-Sehmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Willy Merz, von Leimbach, in Luzern. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

2. März 1949.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der PISTOR, Schweiz. Einkaufszentrale des Bäcker-Konditorgewerbes Luzern, in Luzern, Stiftung (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1947, Seite 1771). Josef Hug-Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Paul Hug, von und in Luzern, er ist zugleich Präsident. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

Uri — Uri — Uri

4. Januar 1949.

Wohlfahrtsfond für das Personal der Firma Emil Baumann Ingr. Bauunternehmung, Altdorf, in Altdorf, Stiftung (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1943, Seite 2311). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1948, bestätigt durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Uri vom 11. Dezember 1948, als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

Aargau — Argovie — Argovia

28. Februar 1949.

Personalfürsorgefonds der Firma Chocolat Frey A.-G. Aarau Schweiz, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 24. Februar 1949 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für das Personal (Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen) der Firma « Chocolat Frey A.G. Aarau Schweiz », in Aarau, in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, sowie unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Zurzeit gehören dem Stiftungsrat an: Robert Frey-Rutishauser, von und in Aarau, als Präsident; Max Breitenstein, von Aarau, in Buchs bei Aarau, und Walter Karcher, von und in Aarau. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil der Stiftung: Im Bureau der Firma.

2. März 1949.

Hans Wälli Fonds, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der letztwilligen Verfügung des Hans Wälli sel., in Lenzburg wohnhaft gewesen, vom 8. Januar 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von Müttern, welche bei der Firma «Hero Conserven Lenzburg», in Lenzburg, und in deren Fabrik in Frauenfeld tätig sind und wegen unverschuldeter Krankheit eine Kur oder besondere ärztliche Hilfe oder sonst eine Unterstützung nötig haben. Die Zuwendungen haben aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens zu erfolgen. Einziges Organ ist der Stiftungsrat, bestehend aus dem reformierten Pfarrer der Kirchgemeinde Lenzburg als Vorsitzenden, einem von der «Hero Conserven Lenzburg» zu bezeichnenden Angestellten und dem Bezirksverwalter des Bezirks Lenzburg. Vorsitzender ist Hermann Basler, von Kölliken, in Lenzburg; Mitglieder sind: Julius Suter, von und in Schafisheim, und Werner Bühler, von Rothrist, in Lenzburg. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil der Stiftung: Reformiertes Pfarramt Lenzburg.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

25 février 1949.

Fondation Stellram-Vieillesse, à Nyon (FOSC. du 24 décembre 1948, page 3500). Marcel Sumi a cessé de faire partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Il est remplacé comme membre du conseil par Alfred Cujean, d'Arzier-le-Muids, à Nyon, lequel engage la fondation en signant collectivement avec Fritz Baumann, déjà inscrit.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 février 1949.

Fondation Erard et Fils S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 janvier 1947, N° 8). Dans sa séance du 8 février 1949, la fondation a modifié certains points de l'acte constitutif du 26 décembre 1946, qui ne sont pas soumis à publication. L'autorité de surveillance a approuvé ces modifications.

Genf — Genève — Ginevra

26 février 1949.

Fonds de prévoyance du personnel de la Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué suivant acte authentique dressé le 30 décembre 1948, une fondation. Elle a pour but de venir en aide par des secours spéciaux au personnel (employés et ouvriers) de la fondatrice, qui serait dans la gêne par suite de vieillesse, maladie, invalidité et chômage ou en cas de décès d'un membre de son personnel, à sa veuve ou à ses enfants mineurs. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 1 à 3 membres, désignés par la fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur chargé de vérifier les comptes de la fondation; il désigne aussi la ou les personnes qui engagent la fondation et détermine le mode de signature. Le conseil de fondation est composé de: Thérèse-Paulette-Emma Dreyfuss, présidente, de Fleurier (Neuchâtel), à Genève; Raymond Guggenheim, secrétaire, de Lengnau (Argovie), à Genève, et René Viatte, de Les Bois (Berne), à La Chaux-de-Fonds, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue du Stand 60 (bureaux de la Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie).

1er mars 1949.

Fondation Frédéric Meyer, à Genève, fondation philanthropique (FOSC. du 23 février 1940, page 355). François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été désigné comme membre du conseil de direction, avec signature collective à deux.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Compagnie Viticole de Cortaillod S. A.

en sursis concordataire

Avis aux obligataires

Messieurs les porteurs des obligations de l'emprunt 4% de 1 000 000 de fr. de 1943 sont informés que la société débitrice propose à ses créanciers un concordat sur les bases suivantes:

1° Paiement d'un dividende en espèces de 5% du montant des créances, dans un délai de un mois dès l'homologation du concordat et
2° répartition d'actions jusqu'à concurrence de 20% du montant des créances.
3° Annulation des anciennes actions de la société et suppression du capital actuel.
4° Election d'un conseil d'administration par les nouveaux actionnaires.

Les obligataires sont invités à se prononcer sur cette proposition.

Procédure à suivre:

1° Dépôt immédiat des titres en mains du commissaire ou aux guichets de l'une des banques suivantes:

Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel,
Société de banque suisse, Neuchâtel,
Banque populaire suisse, St-Imier,
Union de banques suisses, Berne.

2° Signature d'un bulletin d'adhésion délivré par lesdites banques ou par le commissaire.

Délai:

Les bulletins d'adhésion doivent parvenir au commissaire le 10 mars 1949 au plus tard. (AA. 79[1]).

Le commissaire au sursis:

Blaise Clerc, notaire, rue du Musée 4, **Neuchâtel.**

Tél. (038) 5 14 68.

Société Immobilière Latoura, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 février 1949, la « Société Immobilière Latoura », société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par l'annulation de 10 actions de 5000 fr. chacune, au porteur, N° 11 à 20. (AA. 81[2])

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'Etude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire à Genève, place du Molard 3, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis.

Genève, le 3 mars 1949. **Le conseil d'administration.**

Société Auxiliaire de Crédit Industriel et Immobilier, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1948 a décidé la réduction du capital social de 400 000 fr. à 150 000 fr. par le remboursement au pair de 250 actions de 1000 fr. chacune, et leur annulation entière.

Avis est ici donné aux créanciers de la société que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leur créance, à Me Paul Blanc, notaire, à Fribourg, dans ledit délai. (AA. 82[2])

Fribourg, le 3 mars 1949. **L'administration.**

Union des Usines et des Exploitations Forestières de Nasic, société anonyme, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 28 février 1949 l'Union des Usines et des Exploitation Forestières de Nasic, société anonyme, a décidé de réduire son capital social de 4 030 000 fr. par l'acquisition et l'annulation de 40 300 actions de 100 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent faire valoir leurs droits ou exiger, s'ils le désirent, d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (AA. 83[3])

Genève, le 28 février 1949. **Le conseil d'administration.**

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1948** — **Passiven**

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	14 623 424	78	Bankenkreditoren auf Sicht	10 484 940	05
Coupons	1 295 319	05	Andere Bankenkreditoren	5 568 919	50
Bankendebitoren auf Sicht	16 939 419	89	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	472 416	25
Andere Bankendebitoren	957 790	22	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50 364 004	95
Wechsel	14 425 446	70	Kreditoren auf Zeit	21 436 115	25
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	795 272	60	Depositen- und Einlagehefte:		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 733 184	62	Depositenhefte Fr. 3 563 729.23		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	27 395 807	67	Einlagehefte » 11 692 247.82	15 255 977	05
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 8 478 121.35			Kassa-Obligationen	30 321 500	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 589 105	50	Pfandbriefdarlehen	25 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6 760 551	32	Schecks und kurzfällige Dispositionen	92 962	39
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 685 053.50			Tratten und Akzepte	1 260 100	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 619 228	45	Sonstige Passiven	7 105 894	26
Hypotheken	71 739 093	72	Dividende pro 1948	1 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 263 815	75	Aktienkapital	20 000 000	—
Syndikatsbeteiligungen	250 401	—	Ordentliche Reserve	3 000 000	—
Sonstige Aktiven	1 294 369	39	Delcredere-Reserve	4 000 000	—
			Saldovortrag auf neue Rechnung	319 400	96
			Kautionsverpflichtungen: Fr. 6 485 341.50 (einschliesslich unserer Beteiligung am Garantiekapital der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft)		
	195 682 230	66		195 682 230	66

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948** — **Haben**

		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen		3 123 151	21	Saldovortrag vom Vorjahre	298 523	71
Kommissionen		1 579	62	Aktivzinsen	5 159 790	74
Unkosten:				Kommissionen	1 730 568	09
Bankbehörden und Personal	Fr. 2 876 119.48			Ertrag des Wechselportefeuille	923 456	—
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 248 946.55			Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	439 977	65
Geschäfts- und Bureauunkosten	» 505 948.70	3 631 014	73	Verschiedenes	434 199	98
Steuern und Abgaben		161 369	65			
Rückstellungen		250 000	—	(AG. 5)		
Reingewinn pro 1948	Fr. 1 520 877.25					
Gewinnvortrag von 1947	» 298 523.71	1 819 400	96			
		8 986 516	17		8 986 516	17

Crédit immobilier S. A., Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1948** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Compte de virement auprès de la Banque nationale suisse	2 990	60	Créanciers à vue	610	—
Avoir en banque à vue	45 964	—	Créanciers à terme	3 740 000	—
Prêt hypothécaire à l'étranger	3 740 000	—	Emprunt par obligations	3 000	—
Portefeuille-titres	9 790	40	Autres postes au passif	195 301	20
Autres postes à l'actif	195 303	20	Capital-actions	50 000	—
			Compte de pertes et profits	5 137	—
	3 994 048	20		3 994 048	20

Charges — **Pertes et profits au 31 décembre 1948** — **Produits**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Organes de la société		350	—	Solde reporté au 1er janvier 1948	5 227	20
Frais généraux		740	25	Bénéfice divers	3 658	25
Impôts		267	20			
Amortissement s. portefeuille-titres		2 391	—			
Solde reporté 1947	Fr. 5227.20			(AG. 4)		
Perte exercice 1948	» 90.20					
Solde au 31 décembre 1948		5 137	—			
		8 885	45		8 885	45

Caisse d'épargne et de prêts d'Autigny, Cottens et Chénens, à Autigny

Actif — **Bilan au 31 décembre 1948** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	46 814	88	Engagement en banque à terme	101 368	—
Effets de change	23 487	—	Engagement en banque à vue	10 230	50
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires	155 863	15	Comptes-courants créanciers à vue	44 892	65
Avances et prêts à terme garantis par hypoth.	885 519	—	Dépôts d'épargne	1 615 381	36
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	139 203	60	Bons de caisse	856 156	—
Placements hypothécaires	1 516 347	—	Autres postes du passif	21 227	55
Titres et participations permanentes	99 200	—	Réserves	271 450	37
Autres postes à l'actif	54 271	80	(AG. 6)		
	2 920 706	43		2 920 706	43

Doit — **Compte de profits et pertes pour 1948** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	72 974	15	Intérêts créanciers	105 257	80
Organes de la banque et personnel	8 460	—	Produit du portefeuille des effets	1 314	70
Frais généraux et frais de bureau	6 135	75	Produit du portefeuille des titres	2 559	05
Impôts	4 305	85	Divers	670	10
Bénéfice à répartir	18 305	—	Compte d'attente	379	10
	110 180	75		110 180	75

Effets publics:

1	Emprunt fédéral 1942	Fr. 5 000.—
3	Emprunt fédéral 1945	» 15 000.—
15	obligations Etat de Fribourg 1944	» 15 000.—
6	obligations de banques	» 50 200.—
1	Lettre de gage, Zurich, série 33, 1944	» 5 000.—
9	actions Banque lettres de gage, Zurich	» 9 000.—
		Fr. 99 200.—

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Feller Friedrich, Kälte-Techniker, VI 6593. — Huber Bernhard, VI 3891. — Spielwaren-Hemmeler, VI 6291. — Wälchli Max, Forst-Ingenieur, VI 5823. **Aesch** (Basel-Land): Karrer-Meier Otto, mechanische Schmiede und Bauschlosserei, V 22030. **Altdorf** (Uri): Gisler-Herger Johann, Sägerei und Holzhandlung, VII 13327. **Amriswil:** Hess Rud., Dr. med. dent. Zahnarzt, VIIIc 4039. **Appenzell:** Zeughausverwaltung Appenzell I.-Rh., IX 12784. **Aubonne:** Organisation comptable, E. & M. Blandenier, II 5174. **Basel:** Anthroposophische Vereinigung in der Schweiz, V 22039. — Bachem F. C., Dr., V 22050. — Batschelet Hans, Dr. iur., Advokat, V 22059. — Bauer-Freiburghaus Elisabeth, V 22046. — Bernauer-Schildknecht Martha, Frau, V 22055. — Bertschmann M., Fräulein, Barmaid, V 22049. — Bloch-Hauser A., V 22051. — Böhme-Lardé Rudolf, V 22034. — Bossi Hans, Prokurist V 22056. — Domus AG., V 22061. — Dürrenmatt-Müller Fritz, privat, V 21272. — Europäisches Hilfswerk. V 13302. — Fricker-Bisinger M., Frau, V 22033. — Geiger Georg, Dr., V 22052. — Handschin Heinrich, Kaufmann, V 22062. — Heinze E., Dr. med., V 22045. — Huggenberger Margrit, Fräulein, V 22063. — Kobler Oskar, Kaufmann, V 22037. — Kunz & Bloch AG., V 7467. — Künzli-Selzer Friedrich, V 22044. — Kuster-Unold H., V 22036. — Muchenberger-Möschli Max, V 16904. — Nebiker Max J., Besteck- und Silberwaren, V 22028. — Nyfeler Willi, elektrische Installationen, V 22029. — Paramentenverein St. Anton, V 22012. — Rufer-Maier Rud., V 22053. — Schilling-Vogelbacher M., Frau, V 22061. — Schweizerisches Aktionskomitee für das Ergänzungsgesetz gegen die Tuberkulose, V 6546. — Stump F., Baugeschäft, V 22041. — Sulser Hans-Ulrich, stud. rer. pol., V 22043. — Volkshochschule. Studienreise Venedig, V 8807. — Waldmann-Jakubowitsch A., V 22031. — Widmer H. P., Reklameatelier, V 22048. — Wohngenossenschaft Giornicostrasse, V 22047. **Bern:** Baugenossenschaft Elementa, III 20979. — Baumann Eduard Eugen, Etuis en gros et détail, III 13379. — English Club, III 20972. — Feuz & Co. A., III 20971. — Finger-Caprez H., III 20976. — Fontana Battista, Bümpliz, III 20911. — Hügli Gottfried, Buchbinderei, III 20916. — Magnenat-Glauser Lydia, III 20993. — Radio Schmid, III 16973. — « Revue de l'hôtellerie internationale », III 20951. — Schefer Alfred, III 20969. — Schwab Samuel, Versand, III 20961. — Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren, III 20916. — Schweizerischer Pharmazeutenverband, III 20857. — Siegfried Werner, Lehrer, Bümpliz, III 14623. **Biberist:** Zimmermann Hans, Autospenglerei, Va 3582. **Biel:** Dubied Georges, « Presar », IVa 7123. — Emch Armin, Bierdepot und Mineralwasser, IVa 7118. — « Ira » Commerce et publicité, Matthey & Co., IVa 7112. — **Sommer** Walter, Schuhhaus, IVa 7117. — Vögtli-Schcurer Blanca, Frau, IVa 7122. **Blankagen:** De Bona Eugen, V 22058. **Birsfelden:** Zumsteg H., Vertretungen, V 15667. **Bischofszell:** Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Bischofszell, VIIIc 4048. **Bollingen** (St.Gallen): Rüegg August, Vertreter, VIII 41919. **Brugg** (Aargau): Menth Jakob, Puppen- und Spielwaren-Reparaturwerkstätte, VI 8601. **Buch** bei Frauenfeld: Wetli Hugo. Malergeschäft, VIIIc 4052. **Buchs** (Aargau): Lienhard-Zellweger Franz, V 22054. **Bülach:** Brunner & Holliger GmbH., IX 11784. **Bülach:** Stiftung « Für das Alter », Kreis Bülach, VIII 3140. **Bulle:** Police de sûreté, IIa 703. **Bützberg:** Burgergemeinde Thunstetten, IIIa 1867. **Cartigny:** Wuarin Etienne, avocat, I 2571. **Chur:** Basler Kurt, X 6071. — Katholischer Frauenverein, X 6084. **Couvet:** Pozzetto & Perotti, enlreprise de gypserie-peinture, IV 4815. **Croellfisso:** Consiglio parrocchiale Savosa, XIa 3882. **Degersheim:** Gualelli G., Baugeschäft, IX 12782. **Dietikon:** Hotz Erben H., Fabrikation von Bienenfutter, VIII 39669. **Domat/Ems:** Turnverein, X 6077. **Düdingen:** Katholisches Pfarramt, IIa 3522. **Duggingen:** Kirchenbauverein der römisch-katholischen Kirchgemeinde, V 22032. **Elnigen** (Thunersee): Häsler Ruth, Damenstrumpfreparaturen, III 20977. **Elfretikon:** Honegger Heinrich. « Bosch »-Zentralschmierungen, VIII 36752 **Emmenbrücke:** Reuss AG. Emmenbrücke, Fabrikation elektro-thermischer Apparate, VII 13306. — Salvis AG., Fabrik elektrischer Apparate Luzern. VII 822. **Engelburg:** Jung Carl, Dachdeckergeschäft und Spenglerei, IX 12747. **Escholzmatt:** Schmidlin Franz, Sektionschef, VII 13385. **Estavayer-le-Lac:** Roget Louis, meubles, IIa 3801. **Flawil:** Schmid Emil, chemische Fabrik, IX 12783., **Flums:** Hermann Baptist, Futterwaren, X 6061. **Frauenfeld:** Engeler Heinrich, Schreinerei Kurzdorf, VIIIc 4046. **Fribourg:** Bernasconi Giacomo, IIa 810. — Rehm & Cie, sables et graviers, IIa 557. — Tour de Suisse 1949, « Pédale fribourgeoise », IIa 3802. **Frutigen:** Nussbaumer Hans, Schürzenfabrikation, II 20973. **Fully:** Société des boulangers, section de Martigny, IIe 2110. **Gelterkinden:** Spinnler Emil, Werkzeug für Metall- und Holzindustrie, V 22038. **Genève:** Alliance réformée mondiale, I 2890. — « Apa » Prospectus S. A., I 2473. — Arpin Alphonse, bureau technique, I 1532. — **Association sino-suisse**, I 680. — Bardet Ernest, I 6281. — Bureau de logement de l'association des intérêts de Genève, I 5123. — Comité des activités sociales du personnel des Nations unies, I 8011. — Eckert Max, I 11720. — Fonds d'honneur du 2e centenaire de la société des Vieux-Grenadiers, I 9527. — Füllemann G., écoles Ber Berio et A.B.C., I 2969. — **Groupement éducatif des typographes**, I 2998. — Groupement genevois des infirmières et infirmiers diplômés, I 7305. — Lalou Jean, I 7060. — Leuba Charly, « Galvanométal », Carouge, I 1923. — Lewin-Petitpierre M.-J., Mme « Pour tous », vêtements, I 4920. — Mehlin Charles, horlogerie, représentation, I 11144. — Menoud J., Mme, café de l'Etoile, I 4715. — Mercet-Agnona Hedwige, Mme, I 10246. — Mercurex S. A., I 8688. — Rehfous R., faïenceries de Longchamp, I 11074. — Thévenet Paul, architecte, Carouge, I 8165. — Truan Georges, coiffeur, I 1037. **Grellaflagen:** Hilfs- und Pensionskasse der Angestellten der Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Va 120. **Gossau** (St.Gallen): Löwen Apotheke, pharmacie du Lion, J. Spirig, IX 12787. — Specht-Rohner W., Textilhaus, IX 12789. **Grenchen:** Schild Hans, Gartengestaltung und Garlenunterhalt, Va 3586. **Gstelgwiler:** Meier Emil, pensionierter Postbeamter, III 20869. **Güttligen:** Bieber W. Wäscherei « Sunneschyn », III 20989. **Henau:** 16. Verbandsturnfest des OKTSV., IX 12781. **Herisau:** Schneider Fritz, alkoholfreie Getränke, IX 12776. **Horgen:** Schmid Paul, Professor, Ingenieur, VIII 10650. **Ibach** (Schwyz): Imkerverein Innerschwyz, VII 13321. **Ilanz:** Tomaschett Giusep, Apotheker (vormals Apotheke Pajarola), X 6070. **Kerzers:** Pferdezuchtgenossenschaft Freiburg, Seebezirk, IIa 3370. **Kestenholz:** Werkstätten Kastania Aktiengesellschaft, Vb 3069. **Kilchberg** (Zürich): Holzach Max, Dr. jur., VIII 41903. — Unterrassner-Reimann Erich, VIII 41906. **Kirchdorf** (Bern): Hagelabwehrverband Mittelland-Emmental und angrenzender Gebiete, IH 20935. — Wasserversorgung Kirchdorf-Mühledorf-Noflen, III 20960. **Küssnacht am Rigi:** Friedhofverwaltuug des Bezirkes Küssnacht am Rigi, VII 13330. **Lachen** (Schwyz): Elektrizitätswerk der Gemeinde Lachen, VIII 41887. — Sportschützen-Verein Lachen, VIII 39995. **Langnau am Albis:** Freiwilliger Schiessverein Langnau am Albis, VIII 41938. **Laufen:** Schützengesellschaft, V 22035. **Laupen** (Bern): Taillard M., Kreisgeometer, III 20940. **Laupersdorf:** Papierverarbeitung August Meier, Vb 2502. **Lausanne:** Amicale de la Cp. fr. mitr. IV/215, II 11143. — Bernard Amélie, Mme, blanchisserie, II 15244. — le Cœur qui chante, II 13256. — Comité d'action vaudois pour le camp de Vaumarcus, II 15260. — Commission paritaire romande de la métallurgie du bâtiment, II 15228. — Concours International de musique, II 15252. — Dupasquier Emile, négociant, II 15263. — Gfeller Marlise, Mme, remmailiage, II 15248. — Golay Colette, Mlle, II 15255. — Golaz Alain, représentant Standard Produits des Huiles Minérales S. A., II 15267. — Henry Pierre, commerçant, II 12737. — Jouet-Service, A. Chappuis, II 15253. — Kamm Jean, pâtisserie, boulangerie, II 15251. — Laboratoire Plubo, André Bellon, II 11868. — Murdter Hermann, II 15247. — Oberli & Schorro, confection et mesure, II 15256. — Ozelley C.-H., II 15256. — Thommen B., Mme, II 15235. — Tribunal militaire de la 1re Division B. (Brig. mont. 10), II 15258. — Vauclair Charles, opérateur typo, II 15277. — Weber Th., Mlle, II 15271. — Wohler & Guex, art céramique de Nyon, II 15262. **Lavorgo:** Pettinaroli U., cave granito, XI 4683. **Lenzburg:** Laboratorium Sanitas der Löwen-Apotheke, B. Arnold, VI 5896. **Leytron:** Crettenand Andrien, négotiant, Ovronnaz, IIe 1966. **Liestal:** Kapp Jules Adolf, dipl. Ingenieur, V 19471. **Lippoldswilen:** Biefer Hans, mechanische Werkstätte, VIIIc 4034. **Locarno:** Vice-consolato d'Italia, XI 4115. **Lugano:** Associazione personale servizio giardini, città di Lugano, XIa 4145. — La Fenice S. A., XIa 5201. — Umiker Teil, automobili, autoscuola, XIa 3843. **Lunlino:** De Gottardi Arturo, elettromeccanico, XI 4687. **Luzern:** Berger Otto, Möbel- und Innenausbau, VII 13325. — Bolli-Hess Otto, dipl. Baumeister, VII 13319. — Eberle Hans, Bettwaren und Polstermöbel, VII 13331. — Haag Eugen jun., Buchhändler, VII 13320. — Litschi Robert, Techniker, VII 13322. — « Pro Pilatus » Vereinigung zum Schutze des Pilatusgebietes, VII 13328. **Magglingen:** « Buwog » Baugenossenschaft Bundespersonal, Biel-Magglingen, IVa 7119. **Magliaso:** Golf-Klub Lugano, XIa 5202. **Malleray-Bévilard:** Charpilloz André, horlogerie-terminages, Bévilard, IVa 7120. — Fonds pour la construction d'une église catholique, IVa 1207. **Malters:** Hermann Leo, Wäscheausstenern, VII 13339. **Mannenbach-Salenstein:** Diakonieverband Ländli, « Ländliheim », Eugensberg, VIII 7581. **Martigny-Ville:** Collaud Jean, sculpteur, fabrique d'ontils de modelage, IIe 2006. **Mellen:** Rellstab Wilhelm, Kaufmann, VIII 41904. **Meiringen:** Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion Meiringen, III 20943. — 16. Oberländischer Musiktag, III 20962. **Mollie-Marjot:** Cordey Emile, café commerce de bois, II 8381. **Le Mont-sur-Lausanne:** Bovey A., serrurier, II 9211. **Montagnola:** Berra Pietro, XIa 2965. **Montana-Vermala:** Chessex-Renner Elisabeth, Mme, IIc 1985. **Monthey:** Monnin Robert, mécanicien, IIe 2016. **Morges:** Société de développement, II 15250. — Société de sauvetage du Lac Léman, section de Morges, II 15226. **Mumpf:** Wasserversorgung der Einwohnergemeinde, V 22060. **Murten:** Kiriakakis Aristo, Kaufmann, Montilier, IIa 3800. **Nrhikon:** Kaufmann Ed., Gärtnerei, VII 4751. **Neuchâtel:** Borel Alfred-Ed., Draizes 56, IV 4815. — Département de l'intérieur, château, IV 4810. — Fonds en faveur du bois Epancheur 4, IV 4844. — Journées internationales de l'accordéon 10 et 11 septembre 1949, IV 769. — « La Bâloise-Transports » agence générale, IV 887. — Lesquereux Eugène, fabrique d'articles en caoutchouc, IV 4846. — de Tourrell Claudine, Mme, IV 4847. **Niederglatt** (Zürich): Braunschweiler Richard, Kaufmann, VIII 41879. **Niederlenz:** Milchgenossenschaft, landwirtschaftliche Abteilung, VI 7563. **Oberburg:** Allgemeine Krankenkasse, IIIb 539. — Schützengesellschaft Lauterdach-Tannen, IIIb 1347. **Oberentfelden:** Winkler Heinrich. Dr. med. prakt. Arzt, VI 7775. **Oberriden:** Schärer Heinrich, Büchsenmacher, VIII 41905. **Oberwil** (Basel-Land): Basellandschaftlicher Nationalturnertag 1949, V 11118. **Oensingen:** Burkhardt Hans, elektrische Anlagen, Vb 3067. **Olten:** Eisenbahner-Musik Olten, Vb 1611. — Müller Richard, Vb 3068. **Peseux:** Borel Louis, atelier de mécanique de précision, blocs à colonnes, IV 917. — Borel Marcel, atelier de mécanique de précision, blocs à colonnes, IV 3548. **Porrentruy:** Contemporains 1907, IVa 7121. **Prangins:** Berceioux Albert, II 15257. **Pratteln:** Kirchenpflege Pratteln/Augst. V 22040. **Prilly:** Albricci A., carrelage et revêtements, II 15266. **Pully:** Monnerat Caroline, Mlle, II 15264. **Rütenschen:** Hofmann Konrad, mechanische Schreinerei, Rümikon, VIIIb 3901. **Reinoldswil:** « Standarteneinweihungsschiessen », Schützenverein Reigoldswil, V 22057. **Reinach** (Basel-Land): Strübi Rud., elektrische Artikel und Textilien, V 22066. **Rennens** (Vaud): Delay André, voyageur, II 15278. — **Dutoit** Ernest, atelier mécanique, II 15249. **Richterswil:** Stocker Kaspar, chemisch-technische Produkte, VIII 41866. **Riva S.Vitale:** Oetiker's Devotionalien, XIa 3468. **Romont** (Fribourg): Moino Chinie S. A., IIa 309. **Rorschach:** Stadt-Turnverein, IX 12791. — Wiesner-Maurer Hilde, IX 12793. **Rothenhausen:** Fehlmann Erich, Strumpffabrikation, VIIIc 3765. **St.-Aubin** (Neuchâtel): S. A. Exploitation de carrières et travaux public, Coneise, IV 4745. **St-Blaise:** Merminod Alexis, aux fruits dorés, légumes, IV 4843. **St.Gallen:** Berner W., Nährmittelverkauf, IX 12798. — Gehörlosen-Bund, IX 12788. — Genossenschaft Abendtechnikum, IX 12790. — Iden Hertha, Frau, IX 12792. **St. Moritz:** Wittmann Hermann, Bahnwärter Rh. B., X 6074. **Suns** (Prättigau): Tobler-Liechti Chr., X 6075. **Schübelbach:** Schreinermeister-Verband March-Höfe, VIII 41835. **Sendrachen:** Caisse bourgeoisiale, IIe 2029. **Sion:** Rappaz Raphy, auto-école, café Tavernier, IIe 2030. **Solothurn:** Genie-Offizierstagung 1949, Solothurn, Va 3584. — Meier Marie, Va 3581. — Schiessektion des UOV. Solothurn, Va 3583. **Stäfa:** Müller Joseph, Photohaus, VIII 41735. — Stoller Paul, Kaufmann, VIII 41042. **Stans:** Scheuber Josef, Malergeschäft, VII 13323. **Teufen:** Motor-Klub UMS., IX 12785. **Thalwil:** Handharmonika-Klub Thalwil, VIII 33958. **Thun:** Bernisch-kantonaler Nationalturnertag Thun, « Kaba » 1949, III 20966. — Unterstadt Leist, III 20934. **Thusis:** Bürgergemeinde, X 6072. — Dreschgenossenschaft, X 6076. — Hänny-Keller P., lic. jur., Advokaturbureau, X 3263. — Heimpflege Hinterrheintal, X 6067. **Toffen:** Gerber Fritz, Autotransporte, III 20959. **Triengen:** Imkerverein Surental, VII 13309. **Uebeschi:** Gut Erich, III 20968. **Uster:** Grossmann Emil, Holz- und Kohlenhandlung, VIII 41925. — Keller-Würgler Jakob, Buchhaltungsbureau, VIII 41898. — Ryffel Rudolf, Metzgerei « Traube », Niederuster, VIII 41827. **Vernier:** Domenjoz Claude, praticien en physiothérapie, I 10635. **Verscio:** Comitato carnevale, XI 4686. **Veyrier:** Les petits chanteurs de la Bohème, I 5531. **Villars-Tiercelin:** Boursier communal, II 7313. **Wangen bei Dübendorf: Primarschulgutsverwaltung Wangen** (Zürich), VIII 41895. **Wetlingen:** Schweizerischer Verband des christlichen PTT-Personals, Sektion Aargau, VI 8600. **Wiedlisbach:** Kohl Albert, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Va 3585. **Wilderswil:** Meier Ernst, Schynige Platte Garage, III 20942. **Wiler** (Lötschen): Roth & Co. O., Strickerei « Löha », IIe 1991. **Willisau:** Felber Franz, Mass- und Konfektionsgeschäft, VII 13329. **Winterthur:** Balzli Jean, Blaukreuzagent, VIIIb 1977. — Dietrich Jul., Kolonialwaren, VIIIb 3859. — Gehörlosen-Verein, VIIIb 4441. — Rechsteiner Ad., Kaminfegermeister, VIIIb 2183. **Wolleran:** Turnverein Wollerau-Bäch, IX 12777. **Yverdon:** Contemporains 1916, Yverdon et environs, II 15261. — Grieder Emile, II 14841. — Moino Chimie S. A., II 15245. — Société immobilière St-Georges B. S. A., II 15246. **Zofingen:** Giordani Maurice, Union chrétienne romande, VI 8604. **Zug:** Kantonales Absonderungshaus, VII 722. — Selbsthilfeloubs der Schweizerischen Wald- und Holzwirtschaft, Abrechnungsstelle Zug, VIII 41785. **Zürich: Arbeiter-Radfahrer-Verein Höngg und Umgebung**, VIII 41921. — Baumann Hans, Dr., Pelikan-Apotheke, VIII 41909. — Beerli Fridolin, Maschinentechniker, VIII 40364. — Blattmann O. Armin, Vertretungen, VIII 41885. — Bobst Werner, dipl. Baufachmann, VIII 41939. — Bodmer Verena, Fräulein, VIII 41880. — Burkhard Buck E., Reklamegestalter, VIII 41915. — « Commercial » Treuhand- und Verwaltungs AG. (Häuserverwaltung), VIII 41788. — Diem Albert, Tailleur, VIII 9211. — Epprecht Robert, Schriftenkonto, VIII 18268. — Ernst August, Bureaumaschinen, VIII 41889. — Evangelische Europa-Mission, VIII 41878. — **Pfizer** Robert, Maler, VIII 41897. — Frei Rolf E., Kaufmann, VIII 41890. — **Fritsché Charles**, Kaufmann, VIII 7884. — Garantie-Tresor Zürich, Beier & Cie., VIII 2920. — Germann Charles, « Orga-Tyroba », VIII 41886. — Hallenstadion AG. Zürich, Veranstaltungen, VIII 6655. — Humbel Robert, Metzger, VIII 41891. — Huser Franz, Gross-Verkauf von Wolldecken, VIII 41876. — « Immo » AG., elektrische Installationen, VIII 22870. — Kuster Fritz, Kaufmann, VIII 41787. — Leonhard Jakob, Vertreter, VIII 41933. — Libertas San Gallensis, Altherrenverband, VIII 39091. — Lüscher Fritz, Vertretungen, VIII 36207. — Mäder Eduard, Ingenieur, VIII 33402. — Mannes-Lewenstein Therese, VIII 41899. — Meili Guido, kaufmännischer Angestellter, VIII 41900. — Metallharmonie Zürich-Wiedikon, Reisekasse, VIII 13417. — Montandon Joséphine, Frau, VIII 41926. — Moser Edmond, Photograph, VIII 40578. — Naef Emil, Radiotechniker, VIII 41927. — Olivetti Louis, Baugeschäft, VIII 41934. — Omnitex AG. Davos-Glaris, Verkausbureau Zürich, VIII 40887. — Papier-Thiel AG., VIII 12844. — Pfarreibazar St. Josef 1949, VIII 41901. — Reiter Josef, Handels- und Verwaltungsbureau « Servo », VIII 41861. — Reust Fritz, Verkaufs- und Reklameberatung, Office Utilities Agency, Menü-Dienst, VIII 41775. — « Satus » Arbeiter-Turn- und Sportverein Wipkiugen, VIII 26836. — Schärer-Custer Elsa, VIII 41892. — Schmid-Schluder G., Frau, Lederwarenfabrik, VIII 41831. — **Schuhhaus « Metzgerhalle »**, Engen Lienhard, VIII 39786. — Signer Armin, Lebensmittel-Export, VIII 41883. — Sommerhalder-Keller R., Frau, VIII 41907. — Stutz Ernst, Vertreter, VIII 24595. — Symmer Erika, Photo, VIII 41894. — Verein der technischen Beamten der Schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung, VIII 24510. — Walder-Schmid Hedy, Fabrikation von und Handel mit Textilien, VIII 38121. — Weber Kurt, med. dent., VIII 40895. — Weidmann A. H., Importe, VIII 41931. — Wydler-Raguth Max, Kaufmann, VIII 40083. — Zehnder Armin « Arizona », VIII 38947. — Zoller & Studer, VIII 41893. — Zumbrunn Hermann, Sekretär, VIII 41902.

Warenumsatzsteuer

(14. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 59 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.—** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern – Druck: Fritz Porhon-Jent AG., Bern

ADRESSEN

PRIVATADRESSEN aller Bevölkerungsschichten der Schweiz
GESCHÄFTS- UND INDUSTRIEADRESSEN
ADRESSEN DER FREIEN BERUFE usw.

von Wellenmann & Jaeggi jetzt **JAEGGI & WEIBEL**
Adressenverlag und Vervielfältigungsbüro « Bellevue »
Rämistraße 5, ZURICH 1 - Telefon 32 70 90

La vigueur de la jeunesse

est un trésor à conserver précieusement... La fatigue, la lassitude et l'épulsement ne doivent pas vous le dérober. Celui qui se munit à temps de **SEXVIGOR** conservera énergie et fraicheur.

Contient, selon les données scientifiques en dosages efficaces : hormones, lécithine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de Puama et de Yohimbé.

La teneur en hormones est régulièrement contrôlée par l'Institut Suisse du Contrôle des Hormones à Lausanne.

Spécialité française

Emb. d'essai	50 compr.	Fr. 6.50
Emb. original	100 compr.	Fr. 12.—
Emb. cure	300 compr.	Fr. 32.50

Dépôt général pour la Suisse:

	LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve1
Dépôt pour	BALE	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
	BERNE	Apotheke Dr. Studer
	CHAUX-DE-FONDS	Pharmacie Chaney
	COIRE	Landi-Apotheke, Poststrasse
	GENÈVE	Toutes pharmacies
	LUCERNE	Central-Apotheke, Rickli & Cie.
	NEUCHATEL	Pharmacie Tripet
	ZURICH	Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstrasse 71

JUTE

Gewebe, Säcke

aller Art, jetzt auch für **EXPORT**, liefern zu niedrigsten Marktpreisen

S. & A. FRIEDRICH, ZÜRICH
Zimmerlistraße 6 — Telefon 23 24 23
Seit 1900

Kompensationen

Industrie-Unternehmen sucht Verbindung mit

Importeuren spanischer und österreichischer Produkte

zwecks Abschluss von Kompensationsgeschäften. Offerten unter Chiffre V 52182 G an Publicitas St. Gallen. G 35

A louer à Lausanne pour le 24 juin 1949

magasin

de 40 m² environ avec arrière-magasin de 12 m² et cave indépendante dans immeuble en construction dans bon quartier commercial, près du centre de la ville. — S'adresser étude **Marius Blanc et André Leyvraz, notaires**, rue Centrale 7, Lausanne.

EXPORTATION DU RIZ ÉGYPTIEN

Les autorités égyptiennes compétentes ont à disposition des quantités de riz Cargo et Natural, dont les renseignements sur les spécifications et prix se trouvent chez le Conseiller Commercial, Légation Royale d'Egypte à Berne, téléphone 280-94. MoZ 9

Import aus Spanien

Schweizerischer Exporteur sucht **Importeur** spanischer Produkte zwecks Kompensation. Offerten unter Chiffre R 3528 Q an Publicitas F. Zürich 1. Q 96

Zu verkaufen

Aus der Konkursmasse der **Firma CYCLA, Chimical Production Company Ltd.** in Bern werden sofort freihändig verkauft:

1 Klein-Elektroden-Dampfkessel «Elealor», 3×380, 25 KW., Type 50 kW, Betriebsdruck max. 4 Atü. mit Schaltkasten und komplette Elektro-Wasserpumpe;
1 Rasching-Kolonne, 3teilig;
1 Destillier-Kessel; 217
4 grosse Siedekessel, wovon 2 homogen verbleit;
alles in bereits neuem Zustande
10 000 Stück Aluminiumfläschli, Grösse 40/70 und 50/90 mm.;
zirka 1355 kg Methyl-Alkohol,
zirka 700 kg Aetz-Natron.

Interessenten wollen sich zwecks Besichtigung an die unterzeichnete Amtsstelle wenden. Dieser sind ebenfalls Kaufsofferten einzureichen.

Konkursamt Bern, Speichergasse 14,
Tel. 2 40 75

in aparter reicher Auswahl

LANDOLT-ARBENZ
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65
TELEFON (051) 23 97 57

Oesterreich

Wir suchen Kompensationspartner für unsere Exporte nach Oesterreich. Offerten unter Chiffre P 40004 Z an Publicitas F. Zürich 1. Z 185

Jüngling

mit abgeschlossener Handelsschulbildung, sucht auf Frühling in der französischen Schweiz eine Stelle zur praktischen Ausbildung für Bureau und der französischen Sprache. Anfragen unter Chiffre OFA 3611 S an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.

Le PAPIER à LETTRES d'une maison est l'ambassadeur de celle-ci auprès de ses correspondants. Il mérite donc d'être étudié et exécuté à la perfection. Demandez les conseils et projets des spécialistes que sont

IMPRESSION RELIEF S.A.

Berne: Postfach Transit, Tél. 3 64 85
Lausanne: 2, Ch. d. Aubépines, Tél. 3 82 38
Zurich: Uranlastrasse 15, Tél. 27 25 66
Fabrique à Au (St-Gall)

Das SHAB liegt bei Behörden, Verwaltungen und Banken auf; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

SIMPLEX Durchschreibe-Bücher

Kein unnötiges Blättern, dank der abgeschnittenen Eckel Für Rechnungen, Liefer- und Bestellscheine, Rapport- u. Reparaturformulare, Quittungen etc. - Lassen Sie sich in Ihrer Papeterie diese praktischen Hilfsbücher zeigen.

Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG BERN

LITHOPON Rotsiegel 30%

laufend lieferbar ab deutschem Werk Fr. 83.— franko Station des Käufers. 246

Aktiengesellschaft K. Steinegger, Bern
Telephon (031) 5 71 33

FRID. WICK Transport-Unternehmungen WIL (St. G.)

Telephon Nr. (073) 6 01 10

empfiehlt sich für Transporte von und nach

Zürich, Luzern, Bern, Basel und Westschweiz

Montreux Hôtel EDEN

150 B. - Das Putsehotel - F. Eberhard

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
vorm. Daubenmeyer & Meyer
ZÜRICH 5
Limmatstr. 23 Tel. 25 89 25

Vervielfältigungsrollen

hektographisch speziell für Schapirograph ausgerüstet, ausgiebigste amerikanische Qualität,

Breite	
22.2 cm	Fr. 31.-
35.6 cm	Fr. 46.-

netto, plus Wust, ab Zürich

Rüegg-Naegeli & Cie. AG.
Bahnhofstr. 22
Zürich

G-W-BÜROMÖBEL

direkt ab Fabrik:

Reklamepult

für Büro und Privat, Limba-Eiche, elegantes feingearbeitetes Möbel mit Zentralverschluss, Mittelschublade, 6 Normal- und 1 Doppelschublade, 2 Auszugschieber inkl. Materialeinsatz

135×75 cm Fr. 270.-
150×75 cm Fr. 280.-

Auch in Nussbaumton lieferbar, ebensoviele andere Modelle und Grössen, in Eiche und Nussbaum.

Grösste Auswahl in Akten- und Vertikalschränken, Schreibmaschinentischen, Stühlen und Fauteuils. Katalog gratis.

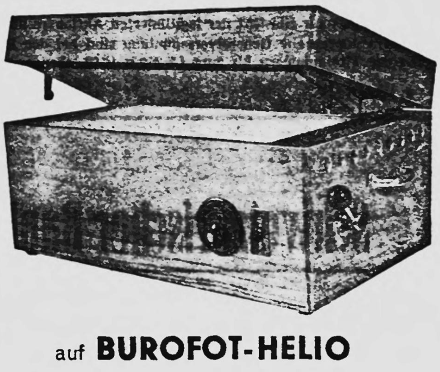
GRAB + WILDI
Zürich und Urdorf
Seilergraben 59
Telephon (051) 24 35 88

Aus der Konkursmasse der **Bumax-Werke AG.**, in Dürrenäsch sind die

Fabrikliegenschaften

zu verkaufen. Für die Besichtigung wende man sich an das **Konkursamt Kulm.**

Die Kombination FOTOKOPIE + LICHTPAUSE



auf **BUROFOT-HELIO**

Bevor Sie sich zur Anschaffung eines Fotokopier- oder Lichtpausgerätes entschließen, verlangen Sie Prospekt und Angebot über unsere bestbewährten

BUROFOT-Apparate

Für jeden Betrieb das geeignete Gerät

BUROFOT E 47	Fr. 250.—
BUROFOT HELIO . . .	Fr. 1250.—
BUROFOT Optik 3 . . .	Fr. 4500.—
Lichtpausmaschine Wirz .	Fr. 1750.—

Chr. Wissmann, Zürich 32
Telefon 34 15 85 - Forchstraße 2

Für Ihre Export- und Importsendungen

SPANIEN PORTUGAL

benützen Sie vorteilhaft unsere Organisation

Für Stückgüter sind unsere regelmässigen **SAMMELVERKEHRE** besonders günstig

Individuelle Bedienung jederzeit zugesichert

Nähere Auskunft erteilt:

Aktiengesellschaft DANZAS & Cie., Basel und Filialen

Internationale Transporte

Wer kommt für den Kundenausfall auf!

Bei Brandfällen treten oft Störungen auf, mit denen in der Regel vorher nicht gerechnet wird.
Maschinen werden vernichtet, der Betrieb wird unterbrochen, die Lieferungen stocken, Zeit geht verloren, ... und schliesslich springen als Folge dieser Einflüsse wichtige Kunden ab. Wer kommt dafür auf?
Feuer bringt in jedem Falle Verluste mit sich, und darum ist es entschieden besser, vorzubeugen und Brandschäden womöglich zu verhindern. Wo die erprobten, stets löschbereiten PRIMUS-Feuerlösch-Geräte vorhanden sind, können Entstehungsbrände rasch gelöscht oder an der Ausbreitung verhindert werden, bis andere Hilfe zur Stelle ist.
PRIMUS-Feuerlösch-Geräte sind unschätzbare Helfer, sie verleihen ein Gefühl der Beruhigung und leisten wertvolle Dienste. Wir fabrizieren Feuerlöscheinrichtungen und -Geräte für alle Zwecke, zur Bekämpfung von Bränden fester und flüssiger Brennstoffe, sowie von Bränden an elektrischen Anlagen. Denken Sie an die Verantwortung. Lassen Sie sich bitte durch uns beraten und verlangen Sie den PRIMUS-Prospekt Nr. 51 von der

AG. für Technische Neuheiten
Binningen-Basel

Abteilung PRIMUS-Feuerlöschgeräte - Telephon (061) 41953

ENGLAND

Regelmäßiger
FERRY-BOAT-DIENST
In beiden Richtungen

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

CONTINENTAL EXPRESS LTD.
LONDON, Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham usw.

AG. Personen-Aufzug Matte-Plattform, Bern

54. Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. März 1949, 18 Uhr 15, im Café «Zytglogge» in Bern

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Geschäftsbericht und Rechnung. 3. Decharge-Erteilung. 4. Dividende. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Unvorhergesehenes. 249

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei den Herren von Ernst & Co., Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Ausweiskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Bern, den 4. März 1949. Der Verwaltungsrat.

Maschinenfabrik Cham AG., Cham

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. März 1949, 15 Uhr 15, im Hotel «Bären» in Cham

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1948.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates. Lz 33
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab heute, im Bureau der Gesellschaft, den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bis einschliesslich 25. März 1949, im Bureau der Gesellschaft in Cham zu beziehen.

Cham, den 2. März 1949. Der Verwaltungsrat.

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft WENGER & HUG

Gümligen und Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 17. März 1949, 14¼ Uhr, Hotel «Wilden Mann», Luzern

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1948, Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Präsidenten und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1949.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen gegen Angabe der Titelnummern bis zum 14. März 1949, abends, zu erheben.

4. März 1949. Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Kurt Steinegger

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 28. März 1949, in den Geschäftsräumen, Scheuerrain 7 in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1948. Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 245
4. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 18. März 1949 zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil auf.

Bern, den 2. März 1949. Aktiengesellschaft Kurt Steinegger.

Schweizerischer Bankverein

Dividende für 1948

Gemäß Beschluß der Generalversammlung vom 4. März 1949 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1948 gegen Uebergabe des Coupons Nr. 2 mit

Fr. 30.— pro Coupon,

abzüglich der eidgenössischen Coupon- und Verrechnungssteuer von zusammen 30%, d. h. mit

Fr. 21.— netto,

vom 5. März 1949 an spesenfrei zahlbar bei unsern Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen in der Schweiz und zum Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz bei unsern Sitzen London und New York.

Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis versehen einzureichen. Die Formulare können an unsern Schaltern bezogen werden. Q 97

UNITED STATES LINES

ORIOLE-LINE
AMERICA—FRANCE-LINE
AMERICAN HAMPTON-ROADS-LINE
AMERICAN MERCHANT-LINES
AMERICAN PIONEER-LINE

PENNSYLVANIA-RAILROAD

Generalfrachtagenten für die Schweiz:

GEBRÜDER GONDRAND AG.

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen